



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

January 31, 2021

31 de Enero del 2021

4th Sunday in Ordinary Time

Cuarto Domingo del T.O.

Gospel: Mark 1:21-28

Evangelio: Marcos 1:21-28

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
4th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Mark 1: 21-28

The healing Power and Authority of the Word of God

Today's readings emphasized on the power of the words of God. The first reading showed how the word of God shattered the clouds of doubt that filled the hearts of Israelites. Prior to today's first reading passage from the book of Deuteronomy, Israelites doubted if the messages Moses was delivering to them were actually from God. They demanded to hear directly from God. Moses directed their request to God and God asked Moses to assemble them at the foot of Mountain Horeb to hear from Him directly. On the day of the assemble God spoke to them in such a thundering and firing signs, and sound that all went down on their knees in a humble prayer begging God, saying, speak to us through Moses. "Let us not again hear the voice of the Lord our God, lest we die" (Deuteronomy 18:15-20).

Today's Gospel also showed how the power in the words of Christ shattered the faithlessness of some people in a village called Capernaum. Thus, according to Mark, when Jesus and his disciples entered the city Jesus taught in their synagogue on the Sabbath in a very authoritatively way that the people responded to Jesus' teaching with astonishment, contrasting it with the scribes' that lack the truth and authority. Even the unclean spirits that possessed a man felt the power coming from the word of God in Jesus' teaching, and begged Jesus not to destroy them. In fact, the unclean spirits seemed to recognize the power in Jesus more than many people in the synagogue. However, Jesus knew the unclean spirits were not giving him a genuine recognition so he ordered them to be quiet and drove them out of the man. Jesus' ability to heal a man possessed by demons was an indication of the power of God over evil. Thus, when Jesus commanded the unclean spirits to come out of the man they obeyed him, and with a loud voice they convulsed him and came out of him (Mark 1: 21-28). Mark stated that observing the impact of the power of the words from Jesus, "all in the synagogue were amazed and asked one another. 'What is this? He commands even the uncleaned spirits and they obey him'" (Mark 1: 21-28).

The church presents the above instances of the effects of the words of God to assure us that if we listen attentively to the words of God; if we can believe what Jesus teaches us and have faith in God, He can heal and protect us from spiritual and physical illnesses for He heals with unique authority and connects his healing activities with the words of His mouth.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

1/23/2021	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
1/23/2021	Sat	6:30	
1/24/2021	Sun	9:30	Parishioners
1/24/2021	Sun	11:30	



Father Sam's Corner
Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Marcos 1:21-28

El poder sanador y la autoridad de la Palabra de Dios

Las lecturas de hoy enfatizaron el poder de las palabras de Dios. La primera lectura mostró cómo la palabra de Dios rompió las nubes de duda que llenaban los corazones de los israelitas. Antes de la primera lectura del pasaje de hoy del libro de Deuteronomio, los israelitas dudaban si los masajes que Moisés les estaba dando eran en realidad de Dios. Exigieron escuchar directamente de Dios. Moisés dirigió su petición a Dios y Dios le pidió a Moisés que los reuniera al pie del monte Horeb para escucharlo directamente. El día de la asamblea, Dios les habló con señales de fuego y truenos, y con un sonido tan fuerte que todos se arrodillaron en una oración humilde suplicando a Dios, diciendo: Háblanos por medio de Moisés. “No volvamos a oír la voz. de Jehová nuestro Dios, para que no muramos ”(Deuteronomio 18: 15-20).

El evangelio de hoy también mostró cómo el poder en las palabras de Cristo hizo añicos la falta de fe de algunas personas en un pueblo llamado Capernaum. Así, según Marcos, cuando Jesús y sus discípulos entraron en la ciudad, Jesús enseñó en su sinagoga el sábado de una manera muy autoritaria que la gente respondió con asombro a la enseñanza de Jesús, contrastándola con la de los escribas 'que carecen de la verdad y la autoridad. . Incluso los espíritus inmundos que poseían a un hombre sintieron el poder que venía de la palabra de Dios en la enseñanza de Jesús, y le rogaron que no los destruyera. De hecho, los espíritus inmundos parecían reconocer el poder en Jesús más que muchas personas en la sinagoga. Sin embargo, Jesús sabía que los espíritus inmundos no le estaban dando un reconocimiento genuino, así que les ordenó que se callaran y los expulsó del hombre. La capacidad de Jesús para curar a un hombre poseído por demonios fue una indicación del poder de Dios sobre el mal. Así, cuando Jesús ordenó a los espíritus inmundos que salieran del hombre, ellos le obedecieron, y a gran voz lo convulsionaron y salieron de él (Marcos 1: 21-28). Marcos declaró que al observar el impacto del poder de las palabras de Jesús, “todos en la sinagoga estaban asombrados y se preguntaban unos a otros. '¿Qué es esto? Incluso a los espíritus inmundos manda, y le obedecen ”(Marcos 1: 21-28).

La iglesia presenta los ejemplos anteriores de los efectos de las palabras de Dios para asegurarnos que si escuchamos atentamente las palabras de Dios; Si podemos creer lo que Jesús nos enseña y tener fe en Dios, Él puede sanarnos y protegernos de enfermedades espirituales y físicas, porque Él sana con una autoridad única y conecta sus actividades de curación con las palabras de Su boca.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

1/23/2021	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
1/23/2021	Sat	6:30	
1/24/2021	Sun	9:30	Parishioners
1/24/2021	Sun	11:30	



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
 1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.

The Annual Catholic Appeal has begun. This year's theme is "Steadfast in Faith". Your sacrificial gift and prayers will help make this year's appeal a success. Our parish goal is \$15,454. No gift is too small and every gift is important. Thank you for your generosity.

La Campaña Católica Anual ha comenzado. El tema de este año es "Firme en la fe". Su ofrenda de sacrificio y sus oraciones ayudarán a que la apelación de este año sea un éxito. Nuestra meta parroquial es \$ 15,454. Ningún regalo es demasiado pequeño y cada regalo es importante. Gracias por tu generosidad.

2. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.

2. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.

3. Teens, You Can Understand the Bible! Join leaders Jackie Yanez and Heather Perez assisted by Louise Bosse for Teen Timeline, an eight week Bible study in Sherlock Hall beginning Monday, February 22nd from 6:30 to 8:00 PM and continuing every Monday through April 12th. For more information and to register for the study, please come to Sherlock Hall after any of the Masses on Saturday, January 30th and Sunday, January 31st or on Saturday, February 6th and Sunday, February 7th. In the videos for the Teen Timeline, Mark Hart makes the Bible come alive for Catholic teens by unpacking God's Word in a way they can relate to and understand. Due to the continuing concerns of the COVID-19 pandemic, masks will be required and social distancing will be arranged by the leaders. The deadline to register will be Monday, February 8th so that student kits can be ordered.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Human Fraternity:** May the Lord give us the grace to live in full fellowship with our brothers and sisters of other religions, praying for one another, open to all.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Fraternidad Humana:** El Señor nos conceda la gracia de vivir en un gran compañerismo con nuestros hermanos y hermanas de otras religiones, orando por unos y otros, abiertos a todos.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Jan 1-3	\$2,773	\$3,040		267	
Jan 10	\$2,474	\$3,040		\$566	\$305 Black and Indian Missions
Jan 17	\$3,599	\$3,040	\$559		
Jan 24	\$3,115	\$3,040	\$115		
Jan 31					